

الكلمة	الوصف
التأجيل، Ajournera	تأجيل شيء للقيام به لاحقاً. على سبيل المثال يمكن تأجيل نقطة في الاجتماع إلى موعد آخر، أي بدلاً من اتخاذ القرار الآن يتم اتخاذ القرار لاحقاً. على سبيل المثال: تم تأجيل قرار شراء سجادات جديدة إلى بعد الغداء.
منح إخلاء الطرف من المسؤولية، Ansvarsfrihet	يعني أن الأعضاء يوافقون على عمل مجلس الإدارة خلال سنة العمل التي مرت. الأعضاء هم الذين يتخذون قرار منح إخلاء الطرف من المسؤولية في الاجتماع السنوي. سواء يوافقون على منح إخلاء مجلس الإدارة من المسؤولية أو لا يوافقون على ذلك. غالباً ما يتم اتخاذ القرار إنطلاقاً من اقتراحات مدققي الحسابات.
رفض (الفعل): Avslag (Avslår)	يعني أن المرء لا يوافق و/أو يصوّت لا على اقتراح تم عرضه، على سبيل المثال في الاجتماع السنوي. على سبيل المثال: أطالب برفض مقترح مجلس الإدارة لشراء سجادات جديدة.
طلب الكلمة، Begära ordet	تحتاج إلى طلب الكلمة خلال الاجتماع السنوي إن كنت تريد التعبير عن شيء ما. يمكنك طلب الكلمة من خلال رفع يدك أو إذا كان الاجتماع رقمياً، من خلال الضغط على زر معين يقول "طلب الكلمة" أو "ارفع يدك".
القبول، Bevilja	تعني الموافقة.
الموافقة، Bifall (Bifaller)	تعني أن المرء يوافق و/أو يصوّت نعم على اقتراح تم عرضه، على سبيل المثال في الاجتماع السنوي. على سبيل المثال: أوافق على مقترح مجلس الإدارة لشراء سجادات جديدة، أو "أطالب بالموافقة على مقترح مجلس الإدارة لشراء سجادات جديدة.
تصويت فارغ، Blankröst/rösta blankt	إذا كنت لا تريد التصويت في تصويت فيمكنك القيام بتصويت فارغ، مما يعني أنك تصوّت ولكنك لا تصوّت على أي من الخيارات التي تم تقديمها، أو لا نعم أو لا. يعني التصويت الفارغ أنك لا تعطي صوتك في تلك المسألة.
مسك الدفاتر، Bokföring	يعني أنه يتم تدوين المداخل والمصروفات والتحويلات التي يتم إجراؤها. ثم يتم تنسيق ذلك في ختام الحسابات بعد مرور سنة.
ختام الحسابات، Bokslut	هي كلمة تُستعمل لوصف ملخص الجمعية أو الاتحاد لاقتصادها وللتحويلات والمداخل والمصروفات التي تم إجراؤها خلال سنة العمل والسنة المالية. يتم عرض ختام الحسابات في الاجتماع السنوي.
تأجيل النظر، Bordläggga	يعني تأجيل شيء إلى موعد آخر. على سبيل المثال يمكن تأجيل نقطة في الاجتماع إلى موعد آخر، أي بدلاً من اتخاذ القرار الآن يتم اتخاذ القرار لاحقاً. على سبيل المثال: تم تأجيل مسألة شراء سجادات جديدة إلى بعد الغداء.
سنة مالية منقسمة، Brutet räkenskapsår	تعني السنة المالية المنقسمة أن السنة المالية لا تتبع السنة التقويمية التي تبدأ في 1 كانون الثاني/يناير، بل تبدأ مثلاً في شهر أيلول/سبتمبر. بغض النظر عن الشهر الذي تبدأ فيه السنة المالية المنقسمة، فيجب دائماً أن تبدأ السنة المالية في أول يوم من الشهر وأن تنتهي في آخر يوم من الشهر في السنة التالية. مثال عن سنة مالية منقسمة: 1 أيلول/سبتمبر إلى 31 آب/أغسطس. تعني السنة المالية (الكاملة والمنقسمة على حد سواء) نفس الشيء تقريباً مثل سنة العمل، ولكنها لا تركز فقط على النشاط الذي تم خلال السنة، بل تركز السنة المالية بصورة أولية على الأحوال المالية خلال السنة التي مرت. يدخل ضمن السنة المالية مثلاً ختام الحسابات ومسك الدفاتر. تتكون السنة المالية دائماً (سواء كانت كاملة أو منقسمة) من 12 شهر، فيما عدا أول سنة للجمعية أو الاتحاد.
الجدول، Dagordning	لكي يتم الاجتماع بشكل جيد ولكي يحتوي على معلومات متعلقة بالموضوع، عادة ما يتم تحضير جدول أو قائمة جدول العمل للاجتماع. الجدول أو قائمة جدول العمل هو بمثابة جدول للاجتماع، حيث يتم تحرير قائمة عن الأمور التي سيتم النقاش عنها خلال الاجتماع، وفي أي ترتيب سيتم ذلك (قد توجد أحياناً أوقات ومواعيد لنقاش بعض المواضيع أو المسائل) لكي يكون أسهل للمشاركة متابعتها خلال الاجتماع. غالباً ما تكون أول نقطة في الجدول أن رئيس الاجتماع يفتتح الاجتماع وآخر نقطة أن رئيس الاجتماع ينهي الاجتماع.
الديموقراطية، Demokrati	كلمة تعني نظام حكم يساهم فيه الشعب. الديكتاتورية هي عكس الديموقراطية.
منطقة، Distrikt	كلمة تُستعمل لوصف منطقة جغرافية أو مقاطعة. على سبيل المثال منطقة سكونه.
التوكيل، Fullmakt	يعني أن المرء يعطي القدرة التي لديه إلى شخص آخر بشكل مؤقت. على سبيل المثال يمكنك إعطاء توكيل لشخص آخر للتصويت في الاجتماع السنوي، بصفته نائب عنك.

الاتحاد هو تقريباً مثل الجمعية ولكن بدلاً من أن الأعضاء هم أفراد فإن الاتحاد غالباً ما يكون أعضاؤه الجمعيات بنفسها. لذلك غالباً ما تتم إدارة الاتحادات بصورة مركزية أكثر من الجمعيات. الاتحاد هو مثل منظمة يكون أعضاؤها هي الجمعيات (أو الأفراد) الذين لديهم نفس الاهتمامات. أمثلة عن الاتحادات هي Svenska Budo & Kampsportsförbundet و Astma- och allergiförbundet.	الاتحاد، Förbund
الجمعية هي مجموعة أفراد اجتمعوا للعمل من أجل اهتمام مشترك أو لممارسته. غالباً ما تكون الجمعية شخصية معنوية خاصة، مما يعني أن الجمعية لديها مجلس إدارة وقانون داخلي يصف كيفية عمل الجمعية وإدارتها.	الجمعية، Förening
يعني نفس الشيء مثل representera.	تمثيل، Företräda
معظم المهام الغير ربحية تسمى مهمة ثقة. ويعني ذلك أن أولئك الذين لديهم مهمة ثقة حصلوا على ثقة الأعضاء للقيام بالمهمة، على سبيل المثال راند الجمعية أو رئيس مجلس الإدارة.	مهمة ثقة، Förtroendeuppdrag
المضبط، الذي يسمى أيضاً مضبط محضر الجلسة، يقرأ محضر الجلسة للتأكد من أن ما تم تدوينه صحيحاً وأنه يتوافق مع ما حدث أو ما قيل خلال الاجتماع.	المضبط، Justerare
السنة التقويمية هي السنة التي تبدأ في 1 كانون الثاني/يناير وتنتهي في 31 كانون الأول/ديسمبر.	سنة تقويمية، Kalenderår
يعني نفس الشيء مثل الدعوة.	استدعاء، Kallelse
أمين الصندوق هو الشخص المسؤول عن الأحوال المالية في غضون الجمعية ومجلس الإدارة.	أمين صندوق، Kassör
اللجنة هي كلمة تُستعمل أحياناً لوصف مجموعة لديها مسؤولية خاصة عن أمر ما في الجمعية أو الاتحاد. أمثلة عن اللجان هي: لجنة طبية أو لجنة تعليم.	لجنة، Kommitté (المجموع: Kommittéer)
هم أعضاء مجلس الإدارة الذين لم يتم انتخابهم لكي يكونوا رئيس مجلس الإدارة أو أمين الصندوق أو الأعضاء الاحتياطيين.	عضو مجلس الإدارة، Ledamot (المجموع: Ledamöter)
الأغلبية تعني أن شيء هو أكثر من شيء آخر. إذا كان هناك 10 أشخاص سيختارون بين شراء بوظة أو مثلجات لاستراحة القهوة و6 منهم يصوتون للبوظة و4 للمثلجات فإن البوظة هي التي حصلت على الأغلبية لأن عدد الأشخاص الذين صوتوا لها أكبر. هذا النوع من الأغلبية يسمى الأغلبية المطلقة، وهو نوع الأغلبية الأكثر شيوعاً الذي يستعمل لاتخاذ القرارات في الاجتماع السنوي. هناك نوع آخر من الأغلبية وهو الأغلبية العظمى، مما يعني أنه يجب أن يحصل مقترح أو مسألة على الأقل على 3/2 من الأصوات. في المثال أعلاه يعني أنه يجب أن يصوت 7 أفراد للبوظة بدلاً من 6، حيث تحصل البوظة على الأقل على 3/2 أجزاء من الأصوات العشرة. الأغلبية العظمى ضرورية عند اقتراح تغيير في القانون الداخلي على سبيل المثال.	الأغلبية/قرار الأغلبية، Majoritet/Majoritetsbeslut
الفرد الذي يدفع رسم العضوية للجمعية الخاصة به يصبح عضواً في تلك الجمعية.	العضو، Medlem
هو المبلغ الذي يجب دفعه لكي تصبح عضواً في الجمعية. يقرر الأعضاء في الاجتماع السنوي مبلغ رسم العضوية في الجمعية.	رسم العضوية، Medlemsavgift
مقترح يقدمه الأعضاء وليس مجلس الإدارة. يتم تقديم مقترحات الأعضاء بصورة مسبقة إلى الاجتماع السنوي، ويظهر في القانون الداخلي كيف وبأي تاريخ يجب تقديم مقترحات الأعضاء، ولكن غالباً ما يكون ذلك عن طريق البريد الإلكتروني. يتم اتخاذ القرارات عن مقترحات الأعضاء في وقت لاحق في الاجتماع السنوي.	مقترح الأعضاء، Motion (المجموع: Motioner)
تعني نفس الشيء مثل اقتراح أو تعيين. على سبيل المثال يمكن ترشيح شخص لجائزة أو مهمة. على سبيل المثال: أرشح إيريك لمدرب السنة. أو: أرشح إيريك لرئيس مجلس الإدارة.	الترشيح، Nominera
يعني شخص لديه توكيل لتمثيل شخص آخر، على سبيل المثال في الاجتماع السنوي. إذا كنت لا تستطيع الذهاب إلى الاجتماع السنوي يمكنك إعطاء توكيل لشخص آخر لكي يذهب إليه ويصوت بدلاً عنك. تأكد من القواعد السارية في الجمعية أو الاتحاد الخاص بك فيما يتعلق بالوكيل والتوكيلات.	الوكيل، Ombud
هو الشخص الذي يعطي الكلمة ويقود الحديث في الاجتماع، مما يعني بدء الاجتماع وإنهائه وإعطاء الكلمة للأشخاص الذين يريدون الحديث خلال الاجتماع. كما أنه تقع على عاتق رئيس مجلس الإدارة مسؤولية دعوة مجلس الإدارة إلى اجتماعات مجلس الإدارة.	رئيس الجلسة، Ordförande

مقترح مجلس الإدارة، Proposition (المجموع: Propositioner)	هو المقترح الصادر من مجلس الإدارة. يجب أن تظهر مقترحات مجلس الإدارة في استدعاء مجلس الإدارة للاجتماع السنوي.
محضر جلسة، Protokoll	يعني نفس الشيء مثل ملاحظات الاجتماع أو تقرير خطي. غالبًا ما تسمى الملاحظات التي يتم تدوينها في اجتماعات الجمعيات بمحضر الجلسة، على سبيل المثال اجتماع مجلس الإدارة أو الاجتماع السنوي.
مدقق حسابات، Revisor	هو الشخص الذي يقوم بتدقيق الأحوال المالية للجمعية أو الاتحاد.
السنة المالية، Räkenskapsår	تعني السنة المالية نفس الشيء تقريبًا مثل سنة العمل ولكنها لا تركز فقط على النشاط الذي تم خلال السنة، بل تركز السنة المالية بصورة أولية على الأحوال المالية خلال السنة التي مرت. يدخل ضمن السنة المالية مثلاً ختام الحسابات ومسك الدفاتر. تتكون السنة المالية دائمًا من 12 شهر، فيما عدا أول سنة الجمعية أو الاتحاد. تبدأ السنة المالية دائمًا في 1 كانون الثاني/يناير وتدوم لغاية 31 كانون الأول/ديسمبر.
حق التصويت، Rösträtt	يعني أن المرء له الحق في التصويت في الانتخابات، على سبيل المثال في الاجتماع السنوي.
السكرتير، Sekreterare	هو الشخص الذي يدون الملاحظات خلال الاجتماع. خلال الاجتماع السنوي السكرتير هو الذي يدون محضر جلسة الاجتماع.
القسم، (مجموعة): Sektion (Sektioner)	القسم هي كلمة تُستعمل أحياناً لوصف مجموعة لديها مسؤولية خاصة عن أمر ما في الجمعية أو الاتحاد. أمثلة عن الأقسام هي: القسم الطبي أو قسم الأطفال والشباب.
القانون الداخلي، Stadgar	القانون الداخلي هو عبارة عن قواعد وقوانين خاصة بالجمعية. غالبًا ما يحتوي القانون الداخلي على وصف لأهداف وجود الجمعية، وما هي النشاطات التي ستمارسها، كيف سيتم تنظيم النشاطات وكيف ستتم إدارة الجمعية. ينص القانون الداخلي أيضًا على الحقوق والواجبات التي يتمتع بها العضو بالإضافة إلى كيفية تحديد رسم العضوية وفي أي تاريخ يجب دفعه. كما يحتوي القانون الداخلي أيضًا على معلومات عن الاجتماع السنوي للجمعية، على سبيل المثال في أي مكان وكيف يجب عقد الاجتماع، وفي أي تاريخ يجب إرسال الاستدعاء إلى أعضاء الجمعية. يجب على جميع الجمعيات أن يكون لديها قانون داخلي خاص بها.
مجلس الإدارة، Styrelse	يتألف من أشخاص تم انتخابهم خلال الاجتماع السنوي. يتألف مجلس الإدارة من رئيس مجلس الإدارة وأمين الصندوق وسكرتير. علاوة على هؤلاء الأشخاص الثلاثة يمكن أن يوجد المزيد من الأشخاص، الذي يسمون أعضاء مجلس الإدارة (ledamöter). مجلس الإدارة بالنسبة للجمعية أو الاتحاد هو مثل الحكومة بالنسبة لنا نحن المواطنين، حيث تم انتخابهم لقيادة وإدارة الجمعية أو الاتحاد.
اجتماع مجلس الإدارة، Styrelsemöte	هي الاجتماعات التي يعقدها مجلس الإدارة.
عضو احتياطي، Suppleant (المجموع: Suppleanter)	هم الأشخاص الأعضاء في مجلس الإدارة ولكنهم ليسوا نشيطين. العضو الاحتياطي هو تقريبًا مثل رجل الإطفاء الذي يعمل في خفارة، مما يعني أنه إذا لم يمكن لأحد أعضاء مجلس الإدارة المساهمة في الاجتماع أو إذا كان يريد إنهاء مهمته في وقت مبكر، فإن العضو الاحتياطي هو الذي يأخذ مكانه. أي تقريبًا مثل عضو بديل.
رسم التدريب، Träningsavgift	يوجد في بعض الجمعيات رسم تدريب علاوة على رسم العضوية. رسم التدريب هو المبلغ الذي تدفعه لكي يمكنك التدريب في الجمعية أو في النادي، بينما رسم العضوية هو الرسم الذي تدفعه لكي تكون عضوًا في الجمعية أو في النادي. غالبًا ما يكون رسم التدريب أعلى من رسم العضوية، لأن رسم التدريب يُستعمل لدفع إيجار مقرات التدريب وشراء المعدات وما إلى ذلك.
الإعلان، Utlysa/utlyst	يعني أنه يتم الإعلان أو التسويق عن شيء معين. غالبًا ما نقول أنه تم الإعلان عن الاجتماع السنوي، مما يعني أنه يتم إرسال استدعاء ويتم نشر المعلومات عن الاجتماع في أماكن يمكن للأعضاء الوصول إليها، على سبيل المثال في مبنى النادي. كما يجب أيضًا عرض تقارير السنة السابقة على الأعضاء بصورة مسبقة، على سبيل المثال التكاليف والأسئلة والمقترحات (مقترحات الأعضاء ومقترحات مجلس الإدارة) التي سيتم النظر فيها خلال الاجتماع السنوي. ينص القانون الداخلي على كيفية عرض المعلومات وفي أي وقت وفي أي مكان.
لجنة ترشيح، Valberedning	لجنة الترشيح هي مجموعة أشخاص تقع على عاتقهم مسؤولية تقديم مقترحات عن أشخاص يمكنهم أن يكونوا أعضاء في مجلس الإدارة. غالبًا ما تقترح لجنة الترشيح شخصًا كرئيس مجلس الإدارة وبعد ذلك بضعة أشخاص لكي يكونوا أعضاء مجلس الإدارة أو أعضاء احتياطيين. يتم عرض المقترحات والتصويت عنها في الاجتماع السنوي. يصوت أعضاء الجمعية أو الاتحاد في الاجتماع السنوي عن الأشخاص الذين سيكونون أعضاء في لجنة الترشيح. يجب أن يكون لكل جمعية واتحاد لجنة ترشيح خاصة بها.

<p>هو تلخيص أو تقرير خطي حول ما حدث في الجمعية/الاتحاد خلال سنة العمل التي مرت. يتم عرض تقرير الأعمال السنوي في الاجتماع السنوي.</p>	<p>تقرير الأعمال السنوي، Verksamhetsberättelse</p>
<p>هو مقترح من مجلس الإدارة عن النشاطات التي يعتبر أنه يمكن للجمعية/الاتحاد ممارستها خلال السنة القادمة. يتم عرض خطة العمل في الاجتماع السنوي.</p>	<p>خطة العمل، Verksamhetsplan</p>
<p>تصف سنة العمل فترة النشاط لجمعية أو اتحاد. تبدأ سنة العمل في 1 كانون الثاني/يناير وتنتهي في 31 كانون الأول/ديسمبر.</p>	<p>سنة العمل، Verksamhetsår</p>
<p>هو نفس الشيء مثل الاقتراع والانتخاب. أي التصويت عن شيء ما.</p>	<p>التصويت، Votering</p>
<p>إبداء رأي أو تعليق. غالبًا ما يطالب المرء بمقترح، على سبيل المثال تغيير أو تكملة مقترح تم تقديمه بالفعل (مقترحات الأعضاء أو مقترحات مجلس الإدارة). على سبيل المثال: "أطالب برفض مقترح مجلس الإدارة بشراء سجادات جدد وأقترح بدلاً من ذلك بأن يشتري مجلس الإدارة زجاجات ماء جديدة." كما يمكن استعمال المطالبة لدعم مقترح تم تقديمه فقط، على سبيل المثال "أطالب بالموافقة على مقترح مجلس الإدارة بشراء سجادات جديدة" أو "أطالب بالموافقة على مقترح شراء زجاجات الماء بدلاً من السجادات." وبالتالي يمكن عن طريق المطالبة توضيح للمساهمين الآخرين كيف يريد المرء التصويت في المسألة.</p>	<p>مطالبة، Yrkande (الفاعل): (Yrkar)</p>
<p>كما يظهر من الاسم فإن الاجتماع السنوي هو اجتماع غالبًا ما يتم عقده مرة في السنة. مجلس الإدارة هو الذي يدعو أعضاء الجمعية أو الاتحاد إلى الاجتماع السنوي. في الاجتماع السنوي تتم مراجعة السنة التي مرت وما حدث منذ آخر اجتماع سنوي لغاية الاجتماع السنوي الحالي. ويظهر في قائمة جدول العمل/الجدول ما هي النقاط والمسائل التي سيتم الحديث عنها خلال الاجتماع. في الاجتماع السنوي الأعضاء هم الذين يصوتون ويتخذون القرارات في مختلف المسائل ويقررون كيف يريدون أن يكون مستقبل الجمعية أو الاتحاد. لكي يمكنه التصويت، يجب أن يكون العضو دفع رسم العضوية للجمعية أو للاتحاد. يوجد في بعض الجمعيات حدّ عمر أدنى للتصويت، تمامًا كما يجب أن يكون المرء بلغ عمر 18 عامًا لكي يمكنه التصويت في انتخابات الحكومة أو البرلمان السويدي.</p>	<p>اجتماع سنوي، Årsmöte</p>